



## 安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五八八八**次会议

2008年5月8日星期四上午10时30分举行

纽约

**主席：** 约翰·索沃斯爵士 . . . . . (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

**成员：**

比利时 . . . . .	韦贝克先生
布基纳法索 . . . . .	库杜古先生
中国 . . . . .	刘振民先生
哥斯达黎加 . . . . .	魏斯勒德先生
克罗地亚 . . . . .	尤里察先生
法国 . . . . .	里佩尔先生
印度尼西亚 . . . . .	纳塔莱加瓦先生
意大利 . . . . .	斯帕塔福拉先生
阿拉伯利比亚民众国 . . . . .	埃塔利先生
巴拿马 . . . . .	阿里亚斯先生
俄罗斯联邦 . . . . .	丘尔金先生
南非 . . . . .	库马洛先生
美利坚合众国 . . . . .	哈利勒扎德先生
越南 . . . . .	裴世江先生

## 议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

08-33182 (C)



上午 10 时 35 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

**主席（以英语发言）：**我谨通知安理会，我收到了黎巴嫩代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，萨拉姆先生（黎巴嫩）在安理会议席就座。

**主席（以英语发言）：**按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向安全理事会第 1559（2004）号决议执行情况特使泰耶·勒厄德·拉森先生发出邀请。

就这样决定。

我请勒厄德·拉森先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取泰耶·勒厄德·拉森先生的通报。我现在请他发言。

**勒厄德·拉森先生（以英语发言）：**4 月 21 日，秘书长向安全理事会提交其关于第 1599（2004）号决议执行情况的第七次半年期报告。我今天发言，将集中谈报告的主要内容，并向安理会介绍自 4 月 21 日以来所发生的事件。

在报告所述期间，黎巴嫩继续经历一场严重的政治危机，其焦点主要是没有能够选举产生共和国总统。2007 年 11 月 24 日至今，总统职位始终空缺。尽管黎巴嫩、区域和国际有关方面持续努力，但是，选

举产生新总统的一切尝试均无结果。这种选举无果的状况，助长了政治上的两极化，妨碍该国合法宪政机构、特别是政府和议会的正常运作，并助长了对立派别之间的暴力和危险对峙，造成伤亡。

自从报告发表以来，又发生了若干起新事件。4 月 20 日，两名长枪党追随者在扎赫勒市被杀，另有两人受伤。5 月 5 日夜間，多数派和反对派双方支持者在贝鲁特和其他地区发生几次冲突，有五人中弹受伤。

5 月 7 日早晨，真主党率领的示威者焚烧汽车轮胎并用大土堆堵住通往黎巴嫩国际机场、港口和商业中心的主干道。此后不久，亲政府派人士和反对派支持者在黎巴嫩 Corniche al-Mazraa 居民区发生扭斗。扭斗中有一枚手榴弹抛入人群，造成五人受伤，其中包括两名黎巴嫩军官。黎巴嫩总工会放弃原先号召定于当天举行的总罢工。随后事态升级，部分政党办事处遭受枪击，黎巴嫩及其周围若干地区亲政府派团体和反对派团体之间发生激烈交火。未来党在贝鲁特的一个办事处被一枚火箭弹击中。

5 月 7 日晚，未来党支持者封锁贝卡谷地连接巴勒贝克镇和 Chtura 镇的主要公路和通往黎巴嫩与叙利亚边界的 Masnaa 公路。贝卡谷地也发生了若干起武装冲突。据报，在贝鲁特，临近机场公路的国家体育馆周围发生激烈交火。

今天，首都再度出现极度紧张中的平静。但是，若干道路继续关闭。示威行动已经扩散到贝卡谷地各镇以及主要公路沿线。公路继续受堵，轮胎在焚烧。今天，武装交火主要集中在贝卡谷地不同地点。未来党支持者还封锁了黎巴嫩沿海南北走向主要公路的部分路段。由于真主党继续设置路障，通往黎巴嫩国际机场的通道继续受到限制。反对派声称，这些措施将继续保持下去，直到取消 5 月 6 日的内阁决定。

今天上午，我们已经收到报告，说有两人死亡，10 人受伤。

联合国始终与双方保持密切接触，争取减缓紧张局势。我们仍然严重关切，今后局势仍有进一步升级的潜在可能。该区域内外若干国家政府已公开呼吁停止冲突。秘书长敦促各方立即停止骚乱，重新开通黎巴嫩境内所有公路。紧张的政治气氛已经构成妨害执行第 1559（2004）号决议的一个重要因素。

在这种情况下，推测黎巴嫩和非黎巴嫩民兵的存在，以及政治各方普遍重新武装和开展准军事训练的传说，对黎巴嫩政府形成一个重大挑战。这是对黎巴嫩政府在黎巴嫩全国范围内权威的挑战，是对该国稳定的威胁。

黎巴嫩最大民兵组织真主党，拥有独立于国家之外的大规模准军事基础设施，对黎巴嫩政府行使其专属国内使用武力和维护法律秩序的努力产生负面影响，并对区域和平与稳定构成威胁。我们担忧地注意到，在最近发生的冲突中，真主党民兵在居民区携带武器。

4 月 26 日，到黎巴嫩出席一次社会主义国际会议的一名法国代表，在贝鲁特南部通往黎巴嫩机场的公路上拍照时，被真主党制止并盘问了五个多小时。真主党对这一拘留事件的解释是，这样做是出于安全考虑。

黎巴嫩政府已经通知联合国，真主党已经在黎巴嫩全国建立一个独立于国家系统的安全通讯网络。据政府介绍，该网络覆盖利塔尼以南整个地区，以及整个地中海海岸地区，直到叙利亚边界，并从南至北横跨黎巴嫩山全境。该网络还覆盖贝鲁特南面和贝卡谷地的一系列巴勒斯坦难民营，并与边界对面的一个叙利亚网络相连。政府认为，这种网络属于非法，并表示，“它构成对国家主权的攻击”。但真主党方面声称，该网络是真主党设施的一部分，不应被损。

黎巴嫩政府已透露，真主党已在贝鲁特机场建立了一个摄像监控系统。在此情况下，黎巴嫩政府已决定免除 Wafiq Shoucair 准将的贝鲁特国际机场保安司令职务。

5 月 7 日，真主党支持者在贝鲁特发动暴力示威，抗议政府的多项决定。5 月 8 日下午，什叶派高等理事会申明，危机的解决需要政府改变其 5 月 6 日的决定。

这些事态发展使黎巴嫩人越来越强烈地担心，真主党在建设既有别于国家结构、又与国家结构相争的平行体制结构。据信，这将削弱国家体制机构以及国家专属使用武力权。对解放巴勒斯坦人民阵线总指挥部和“法塔赫起义”组织的活动，联合国也继续深表关切，这两个组织在难民营外和黎巴嫩与叙利亚边界沿线保持重要的准军事基础设施。这两个巴勒斯坦民兵团体的总部设在大马士革。叙利亚政府有责任敦促这两个团体遵守安全理事会决议和西尼乌拉总理公开宣布的黎巴嫩政府的决定。

在报告所述期间，黎巴嫩政治领导人之间没有讨论如何开展一个政治进程，以便按照 1989 年《塔伊夫协定》和第 1559（2004）号决议，解散所有黎巴嫩和非黎巴嫩民兵并解除他们的武装。

秘书长再次重申他坚信，必须通过导致最终将全面确认黎巴嫩政府在国家全境的权力的政治进程，解除黎巴嫩和非黎巴嫩民兵的武装。这样一个政治进程的先决条件是，有关各方必须明确尊重《宪法》。其先决条件还包括，黎巴嫩各政治势力之间开展对话并奉行合作与和解精神。此外还必须恢复政治对话，解决黎巴嫩当前的政治危机，特别是解决黎巴嫩总统选举问题。

与此同时，联合国注意到这个问题的区域影响。因此，秘书长呼吁所有与真主党保持密切联系并有能力对其施加影响的各方、尤其是叙利亚和伊朗，支持将其转变为一个纯粹政治性的党派。秘书长敦促真主党服从安全理事会和黎巴嫩政府的决定。这符合《塔伊夫协定》的要求。

完全解除所有黎巴嫩和非黎巴嫩民兵的武装符合区域和平与稳定的最高利益。

秘书长对总统选举仍未举行深感关切。必须根据黎巴嫩的宪法规则，在自由和公平的选举进程范畴内

选举产生一位总统。这一选举应该根据安理会第 1559（2004）号决议的规定，在没有任何外部干涉或影响的情况下立即举行，因为选举真空的持续存在危害到黎巴嫩国家的脆弱组成结构，此选举也将有助于振兴黎巴嫩的普通和宪法政治进程，特别是有助于召集自 2006 年 11 月起就一直瘫痪的议会。秘书长对黎巴嫩人民和国际社会关于举行选举的一再呼吁被置若罔闻感到失望。

与此同时，秘书长仍意识到外部势力所起的消极作用。这些势力同黎巴嫩国内的势力串通一气。它们促成了该国当前的政治僵局。这种外部干涉违反了安全理事会的决议。

2008 年 3 月 29 日和 30 日，阿拉伯联盟首脑会议在大马士革举行，但由于黎巴嫩仍陷于严重政治危机，而且尚未选出总统，会议气氛很紧张。阿拉伯各国领导人在最后公报中敦促“黎巴嫩领导人按规定时间表完成协商一致总统候选人米歇尔·苏莱曼将军的选举，并尽快为组建民族团结政府商定必要基础”。公报还强调，“要按照两国的利益，把黎巴嫩-叙利亚的关系放在适当的轨道上，并且指派阿拉伯国家联盟秘书长开始着手实现这项目标的工作”。联合国秘书长完全支持这些决定。

针对长期存在的选举真空，埃及、法国、德国、意大利、约旦、科威特、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、联合王国、美国、欧洲联盟理事会秘书长、联合国秘书长、阿拉伯联盟秘书长和黎巴嫩代理外长的代表 2008 年 4 月 22 日在科威特举行会议。他们表示坚决支持黎巴嫩合法政府，对目前的政治僵局深感失望。他们呼吁在没有任何先决条件的情况下，立即选举经协商一致产生的总统候选人米歇尔·苏莱曼将军担任总统。他们还呼吁按照阿拉伯国家联盟的计划，建立一个民族团结政府，并依照所有各方商定的选举法举行大选。

他们还呼吁黎巴嫩内外所有各方尊重黎巴嫩的独立和主权。他们敦促叙利亚和黎巴嫩按照第 1680（2006）号决议的要求，在相互尊重各自主权、领土

完整和政治独立的情况下，重新界定它们的关系并实现彼此关系的正常化。

他们指出，黎巴嫩和叙利亚之间建立正式的外交关系、划定两国的共同边界、承诺不允许各自领土被用来破坏对方的稳定，将是确保该区域和平与稳定的重大步骤。

在报告所述期间，秘书长持续开展努力，鼓励黎巴嫩和叙利亚之间启动一个进程，最终导致建立正式外交关系。这将使安理会第 1680（2006）号决定的规定得到履行。秘书长还推动及时采取具体措施，划定叙利亚与黎巴嫩之间的边界。

此方面的进展也会大大有助于秘书长当前正在就沙巴阿农场地区问题开展的工作，有助于实施西尼乌拉总理的七点计划。令人遗憾的是，迄今在这些问题上一直没有取得进展。秘书长赞扬西尼乌拉总理呼吁建立叙利亚和黎巴嫩之间的外交关系并划定两国的共同边界。秘书长期待叙利亚为此提供充分合作，那将有利于该区域的稳定。

在报告所述期间，以色列飞机继续经常性地飞入黎巴嫩领空，侵犯黎巴嫩的领土完整。以色列政府继续宣称，这些飞行是出于安全理由。秘书长和他的代表继续一再重申联合国的关切，并呼吁以色列停止采取这些违反安全理事会决议的行为。此外，以色列继续占领盖杰尔北部，构成了对黎巴嫩主权的侵犯。秘书长将在下次的第 1701（2006）号决议执行情况报告中，向安理会报告此方面的情况。

黎巴嫩长期的政治和安全危机表明，第 1559（2004）号决议的各项规定现在依然同该决议当初获得通过之时一样切合现实需要。我遗憾地通知安理会，过去六个月来，在执行第 1559（2004）号决议方面并未取得任何实际进展。相反，昨天在黎巴嫩发生的暴乱可悲地说明，黎巴嫩当前面临着自内战结束以来最大的挑战。选举真空，再加上议会停止发挥作用以及民兵团体肆无忌惮地从事活动，威胁到该国作为一个民主、独立的主权国家而运作的的能力。这些情况发展有可能对整个区域造成严重影响。

鉴于总统选举已经第十八次推迟，现已推迟到2008年5月13日，秘书长敦促议会立即召集会议，履行其宪法义务。

今天，黎巴嫩人民面前有着一个独特的机遇，可借此在其艰难历史上翻开新的篇章。黎巴嫩人民及其政治代表必须迎接这一挑战，除《宪法》所规定的条件以外，不再附加任何条件，选举产生一位总统。这一选举将成为通往实现第1559（2004）号决议所定目标，即全面恢复黎巴嫩的主权、领土完整、统一和政治独立的道路上的一个重要里程碑。

在这方面，秘书长称赞并支持阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨过去几个月为帮助黎巴嫩人弥合分歧和消除选举真空所作的不懈努力。所有有关国家和各方都必须紧急同阿拉伯国家联盟秘书长合作，立即落实阿拉伯计划。

此外，在叙利亚从黎巴嫩撤军三年之后，现在必须实现叙利亚与黎巴嫩之间关系的正常化。福阿德·西尼乌拉总理已向叙利亚伸出手，以处理和解决双方的分歧。秘书长呼吁叙利亚根据阿萨德总统于

2007年4月在大马士革向他所作的承诺，接受上述提议。

最后，黎巴嫩各方通过黎巴嫩宪法机构回到政治对话上来是当务之急，也是解决所有未决问题的唯一办法。这首先关系到选举一位新总统和议会恢复正常活动。黎巴嫩必须维护《塔伊夫协定》所确定的全面——且最重要的是，和解——的政治框架。与此同时，联合国注意到，黎巴嫩仍是那些为其自身利益或进一步谋求其主宰愿望而寻求破坏该地区稳定的行为者的战场。现在是由黎巴嫩人民及其政治代表自己决定黎巴嫩命运的时候了。

请允许我向安理会保证，秘书长坚决支持合法的黎巴嫩政府和黎巴嫩人民寻求恢复其主权、政治独立以及领土完整。他仍坚定致力于充分执行第1559（2004）号和第1680（2006）号决议。

**主席（以英语发言）：**我的名单上没有其他发言者了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

**上午11时散会。**